

CONSTITUCION
DE LOS
E. U. DE A.

JK246
M6

R. C.

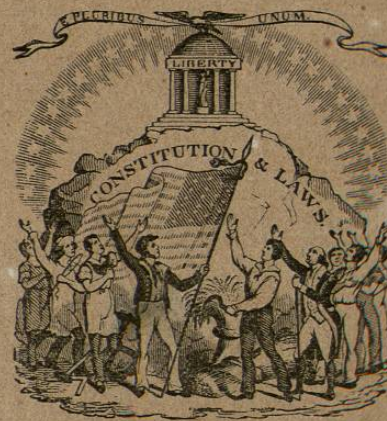


1080013546

MANUAL
DE LA
CONSTITUCION
DE LOS
ESTADOS UNIDOS

POR
J. CARLOS MEXIA

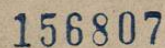
SECRETARIO MEXICANO DE LA COMISION MISTA DE RECLAMACIONES ENTRE MEXICO Y LOS ESTADOS UNIDOS.



WASHINGTON, D. C.
IMPRENTA DE R. BERESFORD.
No. 628 Calle F.
1874.

M 6

Esta obra es propiedad del autor y no se podrá reimprimir sin su permiso.



	Páginas.
Prólogo.....	1
Declaracion de Independencia.....	4
Articulos de Confederacion.....	12
Constitucion de los Estados Unidos de América.....	28
Capítulo I. Breve Reseña Histórica.....	50
Capítulo II. Notas á la Constitucion.....	63
Capítulo III. De los Departamentos. De la organizacion de las Oficinas del Gobierno General: sus atribuciones, cuadro y sueldo de sus principales empleados, &c.....	163
Capítulo IV. Del Carácter del Gobierno de los Estados Unidos. De las Constituciones de los Estados. De los deberes del gobierno general para con los Estados.....	189
Capítulo V. Relacion de las fechas en que fueron admitidos en la Union los Estados que la forman, y las en que hicieron y alteraron sus Constituciones, dándose á conocer ademas su poblacion, número de representantes que tienen en el Congreso, re- quisitos que deben concurrir en sus electores, sellos de sus gobiernos, &c.....	221
Apéndice. Poblacion de los Estados Unidos en 1870.....	257

INDICE ALFABETICO.

A.	Páginas.	B.	Páginas.
Academia Militar de West Point.....	174	Bancarrotas (leyes sobre).....	81
" Naval de Annapolis.....	177	Bancos nacionales y bonos del Tesoro : están exentos de las contribuciones de los Estados.....	105
Acta de Independencia.....	4	Bonos del Gobierno.....	78
Acuñacion de Moneda.....	33, 82	Burr, Aaron : Vice-President de los E. U. su causa.....	147
Alabama : Su Constitucion.....	205		
" Reseña de su ereccion, fechas de su diversas constituciones, &c.....	238		
Alojamientos.....	44, 156	C.	
Amnistia (Ley de).....	161	California : reseña de su ereccion, número de habitantes, &c.....	247
Area de los Estados Unidos.....	254	Caminos Postales.....	33, 86
Arkansas : reseña de su ereccion, fechas de sus diversas constituciones, poblacion, &c.....	242	Capitacion.....	34, 100
Articulos de Confederacion.....	12	Capitulaciones, (<i>impeachments</i>)... ..	29, 38, 69, 121
" de exportacion.....	34, 100	Ha habido cinco casos.....	122
Asilo de Inválidos.....	176		

	Páginas.
Capitulacion del Presidente Johnson	71, 118, 123
Carácter del Gobierno General	189
Careos	45, 145
Cartas certificadas	86
Casas de Moneda	173
"Casos": explicacion de esta voz	130 y sig.
Caso de <i>Chisholm</i>	135
" del Colegio <i>Dartmouth</i>	103
" de <i>Dred Scott</i>	139
" " <i>Garland</i>	139
" " <i>Marbury</i>	139
" " <i>Tomas Nash (a) Jonathan Robbins</i>	134
Categorías de la judicatura federal	126
Cateos	44, 156
Certificado del resultado de las elecciones del Presidente	115
Ciudadanos de los Estados Unidos: sus garantías y derechos	40, 44, 47, 49, 148, 155, 159
Comision de redaccion de la Acta de Independencia	56
" <i>Common Law</i> "	145
Concesiones	103
Congreso	65 y sig.
Su division en dos Cámaras	66
Manera de contar sus períodos	70
id. de votar	73
Sus facultades	77
Sus restricciones	96
Congreso Continental (Primero y Segundo)	54
<i>Connecticut</i> : su primera Constitucion	203
Reseña de su fundacion, número de habitantes, &c.	224
Constitucion de los Estados Unidos	28
Constituciones particulares de los Estados	203
Contribuciones: su clasificacion	32, 77
" directas: el Congreso ha establecido cinco	78
Convencion de <i>Albany</i> de 1754	52
" " <i>Annapolis</i>	58
" " <i>New York</i>	53
" " <i>North Carolina</i>	55
" " Constituyente de <i>Philadelphia</i>	58
Correos	33, 85
D.	
Deberes del gobierno general para con los Estados	216
Declaracion de derechos	53
<i>Delaware</i> : reseña de su fundacion, fechas de sus diversas constituciones, poblacion, &c.	231
Departamentos ó Secretarías del Despacho	169
Departamento de Correos	181
" de Estado	169
" de la Guerra	173
" del Interior	179

	Páginas.
Departamento de Justicia	183
" de Marina	176
" del Tesoro	170
Derecho de asociacion	44, 155
" " peticion	44, 155
" " tener y portar armas	44
Derechos de los Estados: doctrina de sus partidarios	191
Derechos de tonelaje	105
Despachos de los Empleados	119
Denda (de la) nacional	42, 79, 153
Distrito de Colombia	253
Divorcio: causas por las que se concede en los Estados	207 nota
Doctrina de que la forma de gobierno es nacional	190
Doctrina de que la forma de gobierno es mista	197
E.	
Ejecutivo (del)	36, 106 y sig.
: sus cualidades características	107
Ejército	90
sus empleos y sueldos	175
Elecciones de senadores y representantes	72
Eleccion del Presidente	36, 46, 110 y sig.
De las cuatro que tuvieron lugar segun las prevenciones del artículo constitucional	113
De las veces que ha tocado hacerla á la Cámara de Representantes	114
Id. del Vicepresidente	36, 46, 113, 114
Electores	36, 111, 115
Requisitos que deben tener	221 y sig.
Empleados públicos: su nombramiento	38, 117
su remocion	117
no pueden ser demandados por sus actos oficiales	136
" subalternos: sus clases y sueldos	184
Enmiendas á la Constitucion	44, 140, 155
manera de proponerlas y de ratificarlas	41, 150
no es necesario que el Presidente las apruebe	152
Enmienda XIV: causas que dieron origen á ella	159
Esclavitud	34, 47, 95, 159
Estados (prohibiciones á los)	35, 101
Relaciones que guardan con el gobierno general	200
Estados Unidos: no pueden ser demandados sin permiso del Congreso	136
su poblacion en 1870	257
Estados Confederados	218
Estados admitidos en la Union desde que rige la Constitucion	149, 233 y sig.

	Páginas.
Expatriacion	81
Expropiacion por causa de utilidad pública	45, 144
Extradicion	134 nota; 149
Extranjeros	39, 46, 125
no pueden adquirir bienes raíces segun el <i>common law</i>	81
F.	
Facultades del Congreso	22, 77 y sig.
Facultades implícitas	94
Facultad de convocar á las milicias: sus leyes reglamentarias	92
" para aumentar el territorio nacional	149
" de enmendar la Constitucion: sus restricciones	34, 41, 151
Facultades delegadas: en que casos excluyen el ejercicio de las que tienen los Estados	104
Facultades del Presidente	38, 116 y sig.
Falsificadores del papel de crédito y moneda de los E. U.	33, 85
Fianzas carceleras	45, 156
<i>Florida</i> : reseña de su ereccion, fechas de sus constituciones, &c.	245
Forma de gobierno: (diversas teorías acerca de la)	190 y sig.
Forma republicana de gobierno: cual es	217
G.	
Garantías del acusado	45, 141 y sig.
<i>Georgia</i> : su fundacion, fecha en que ratificó la Constitucion, número de sus habitantes, &c.	230
Gobiernos de las Colonias	50
Gobernadores de los Estados: tiempo que duran en su encargo	214
H.	
<i>Habeas Corpus</i>	34, 96
Habitantes del Distrito y de los Territorios: no pueden demandar en los tribunales federales	136
" carecen de los derechos políticos	150
Horas de trabajo en las oficinas públicas	184
I.	
<i>Illinois</i> : su ereccion, censo, número de representantes que tiene en el Congreso, &c.	238
Inconstitucionalidad de las leyes generales: la Corte ha hecho uso tres veces de la facultad de declararlas	139
<i>Indiana</i> : su ereccion, censo, número de representantes que tiene en el Congreso, &c.	236

	Páginas.
Indios	80
Instruccion pública	180 nota.
<i>Iowa</i> : su ereccion, censo, número de representantes que tiene en el Congreso, &c.	247
J.	
" <i>Judiciary Act</i> " (ley de organizacion de los tribunales)	130
Jurados	39, 45, 140
Revision de sus fallos	145
Juramento ó promesa de sostener la Constitucion	42, 153
Jurisdiccion del gobierno sobre las fortalezas, arsenales, &c.	93
Jurisdiccion de los Tribunales	39, 46, 130, 135
K.	
<i>Kansas</i> : su poblacion, número de representantes que tiene en el Congreso, &c.	249
<i>Kentucky</i> : su censo, número de representantes que tiene en el Congreso, &c.	234
" <i>Ku Klux Act</i> "	93
L.	
Legalizacion de las leyes, sentencias judiciales, &c., de los Estados	40, 148
Ley del papel sellado	53
Leyes de inspeccion	104
" <i>ex post facto</i>	34, 99, 101, 102
" que desvirtuan las obligaciones de los contratos	35, 102
" sobre infamia trascendental	34, 99
Libertad religiosa	44, 155
" de la tribuna y de la prensa	44, 155
Libramientos postales	86
<i>Louisiana</i> : su adquisicion, poblacion, número de representantes que tiene en el Congreso, &c.	236
M.	
Magistrados de los Tribunales de los Estados: por quien son nombrados, y tiempo que duran en su encargo	215
<i>Maine</i> : su ereccion, censo, poblacion, número de representantes que tiene en el Congreso, &c.	240
Marina de los E. U.	33, 91
" sus empleos y sueldos	178
<i>Marshals</i> de los E. U.	187
<i>Maryland</i> : su fundacion, censo, fecha en que ratificó la Constitucion, número de representantes que tiene en el Congreso, &c.	223
<i>Massachusetts</i> : su fundacion, censo, número de representantes que tiene en el Congreso, &c.	222
Mensaje del Presidente	119

	Páginas.
<i>Michigan</i> : su ereccion, censo, número de representantes que tiene en el Congreso &c.....	244
Milicia de los Estados.....	33, 92, 156
<i>Minnesota</i> : su poblacion, número de representantes que tiene en el Congreso, &c.....	248
<i>Mississippi</i> : su ereccion, censo, número de representantes que tiene en el Congreso, &c.....	237
<i>Missouri</i> : su ereccion, censo, número de representantes que tiene en el Congreso, &c.....	240
Monedas de los E. U.....	82
“ extrangeras.....	33, 84

N.

Naturalizacion de los extrangeros.....	33, 80
<i>Nebraska</i> : su ereccion, censo, número de representantes que tiene en el Congreso, &c.....	252
<i>Nevada</i> : su ereccion, censo, número de representantes que tiene en el Congreso, &c.....	251
<i>New Hampshire</i> : su fundacion, fecha en que ratificó la Constitucion, censo, número de representantes que tiene en el Congreso, &c.....	228
<i>New Jersey</i> : su fundacion, censo, número de representantes que tiene en el Congreso, &c.....	227
<i>New York</i> : su fundacion, censo, número de representantes que tiene en el Congreso, &c.....	226
<i>North Carolina</i> : su fundacion, censo, número de representantes que tiene en el Congreso, &c.....	225
Notas á la Constitucion.....	63

O.

<i>Ohio</i> : su ereccion, censo, número de representantes que tiene en el Congreso, &c.....	235
Ordenanza del Ejército.....	33, 91
“ de la Marina.....	ib.
<i>Oregon</i> : su ereccion, censo, número de representantes que tiene en el Congreso, &c.....	249

P.

Patentes de corso.....	33, 90
“ de invencion.....	33, 87
Pension de retiro de los jueces federales.....	186
<i>Pennsylvania</i> : su Constitucion.....	208
“ su fundacion, censo, número de representantes que tiene en el Congreso, &c.....	228
Pesas y medidas.....	33, 84
Piratería.....	33, 89
Plan de gobierno del Dr. Franklin.....	52
“ “ de M. Randolph.....	59
“ “ de M. Putterson.....	60

	Páginas.
Poder Ejecutivo: Vease <i>Ejecutivo</i>	
Poder Judicial (Del).....	39, 124
“ su jurisdiccion: clasificacion de las materias á que alcanza.....	125
“ su independencia.....	129
“ inamovilidad de los Jueces.....	ib.
Poder Legislativo: Vease <i>Congreso</i>	
Preámbulo de la Constitucion.....	28, 63
Presidencia: ha vacado tres veces.....	116
Presidente de los Estados Unidos.	
Requisitos que debe tener.....	37
Su eleccion.....	36, 46, 110
Duracion de su encargo.....	36, 109
Es reelegible.....	109
Han habido siete reelecciones.....	109
Ha sido dos veces elegido por la Cámara de Representantes.....	114
Su remocion.....	37, 115
Su juramento.....	37, 116
Sus atribuciones.....	38, 116
Su remuneracion.....	37, 116, 167
Nombres de los que lo han sido.....	167
De su facultad de hacer observaciones á los proyectos de ley: casos en que se ha ejercido.....	75
Id. id de convocar al Congreso á sesiones extraordinarias: de las veces que se ha hecho.....	119
Presidente <i>pro tempore</i> del Senado.....	71
“ de la Suprema Corte: preside al Senado cuando se encausa al Presidente de los E. U.....	71
Nombres de los que lo han sido.....	184
Su sueldo.....	184
Procurador General: sus atribuciones.....	183
Promotores Fiscales.....	187
Propiedad literaria.....	33, 87
Proyectos de ley.....	32, 76
“ sus trámites.....	166

R.

Ratificacion de la Constitucion.....	42, 154
Reconstruccion de los Estados separatistas.....	218
Reglas de interpretacion.....	46, 156
Remocion de los empleados.....	117
Reo ausente: no se le puede seguir causa.....	145
Reo prófugo.....	40, 148
“ <i>Reporters</i> ”.....	187
“ <i>Reports</i> ”: colecciones de.....	187
Representacion: sus bases.....	28, 48, 67, 159
“ de las Colonias en el Congreso Continental.....	67
“ de los Estados en el Congreso de la Confederacion.....	67
“ de Id. segun la Constitucion.....	67

	Páginas.
Representantes; duracion de su encargo; requisitos que deben tener; manera de elegirlos; su remuneracion.....	23, 67, 72, 74
Id á las legislaturas de los Estados.....	215
Reseña Histórica.....	50
Resúmen de los Artículos de Confederacion.....	10
“ de la Constitucion.....	24
“ de las disposiciones relativas al Legislativo.....	65
“ de las disposiciones relativas al Ejecutivo.....	106
“ de las disposiciones relativas al Judicial.....	124
<i>Rhode Island</i> : su fundacion, censo, número de representantes que tiene en el Congreso, &c.....	224

S.

Secciones de los Departamentos del Ejecutivo: sus nombres, atribuciones y sueldos.....	170 y sig.
Secretarios de las Cámaras.....	164 y 166
“ de los Tribunales.....	188
Sellos de los Estados.....	221 y sig.
Senado.....	29, 65, 69
sesiones ejecutivas (del).....	73
Senadores: su número y clasificacion.....	29
requisitos para serlo.....	30
su eleccion.....	29, 69, 72
su remuneracion.....	74
“ á las legislaturas de los Estados.....	215
“ <i>Sergeant-at-Arms</i> :” sus atribuciones y sueldo.....	164
<i>South Carolina</i> : su fundacion, censo, número de representantes que tiene en el Congreso, &c.....	230
“ <i>Speaker</i> :” de su nombramiento, atribuciones y sueldo.....	163
“ Nombres de las personas que lo han sido.....	163
Sufragio (del).....	47, 160
Suprema Corte: su jurisdiccion.....	39, 126, 136
“ “ Sueldos de los magistrados.....	184
“ “ del Distrito de Colombia.....	186
Supremacia de la Constitucion, las leyes y los tratados de la Union.....	42, 153

T.

<i>Tennessee</i> : su ereccion, censo, número de representantes que tiene en el Congreso, &c.....	234
Territorios.....	252
Tesoro.....	35, 100
Tesorero General.....	171

	Páginas.
<i>Texas</i> : su incorporacion, censo, número de representantes que tiene en el Congreso, &c.....	245
Titulos de nobleza.....	35, 100
Traicion.....	40, 146
Tratados.....	38, 42, 117
Tribunal de Reclamaciones.....	128, 186
Tribunales de Circuito: su jurisdiccion.....	127
“ su comprension territorial y reparto entre los magistrados de la Corte.....	185
“ sueldo de sus magistrados.....	185
Id de Distrito: su jurisdiccion.....	127
“ su número y sueldos de sus magistrados.....	186
Tribunales de los Territorios.....	128, 186

U.

“ <i>Usage of parties</i> ”.....	112
----------------------------------	-----

V.

<i>Vermont</i> : su ereccion, censo, número de representantes que tiene en el Congreso, &c.....	233
<i>Veto</i> (del).....	32, 75, 167
Vice presidente de los Estados Unidos: No es miembro del Senado.....	70
Solo tiene voto de calidad.....	30, 70
Requisitos que debe tener.....	47
Su eleccion.....	36, 46, 110
Tiempo que dura en su encargo.....	36, 109
Su remuneracion.....	167
Nombres de las personas que lo han sido.....	165
Ha sido promovido á la presidencia tres veces, por muerte del Presidente.....	116
Solo una vez ha tocado hacer su eleccion al Senado.....	114
<i>Virginia</i> , su fundacion: fechas de las diversas constituciones que ha tenido: id. en que se separó de la Union y en que fué reincorporado á ella, &c.....	221
Votaciones: manera de hacerlas en el Congreso.....	73

W.

<i>West Virginia</i> : su ereccion, censo, número de representantes que tiene en el Congreso, &c.....	250
<i>Wisconsin</i> : su ereccion, censo, número de representantes que tiene en el Congreso, &c.....	246
“ <i>Writ of Error</i> ”.....	145

PROLOGO.

A pesar de que un célebre personaje histórico, en un momento de hilaridad, decia que "era mas fácil gobernar una república que manejar un tronco de caballos,"* convendremos en que es bastante complicada la institucion del gobierno, y el sistema republicano lo es mas que ningun otro.

Establecer el equilibrio de todos los intereses de un Estado, sea monárquico ó republicano, es una empresa tan árdua, que no puede desempeñarla una sola inteligencia, por privilegiada que sea, si ha de guiarse únicamente por la luz de la razon y de las teorías. El Presidente *Adams* decia en su célebre obra, "*Defence of the American Constitutions*:" (Vol. I, *Letter* 54.) "Un filósofo podrá conocer perfectamente á Descartes y Leibnitz, y hacer indagaciones muy profundas en la metafísica: podrá penetrar en los arcanos mas recónditos de la inteligencia humana, y alcanzar los descubrimientos mas notables en beneficio de su especie: podrá defender los principios de la libertad y los derechos del género humano, con maestría y buen éxito; y á pesar de todo esto, cuando se le pida que desarrolle un sistema de legislacion, tal vez asombrará al mundo con un absurdo manifiesto." Es preciso que para ello se reúnan muchas inteligencias: que la experiencia guie sus trabajos, y que el tiempo venga á corregir los errores que indispensablemente habrán cometido en sus primeros ensayos y experimentos.

Segun *Buckle*, *John Stuart Mill*, *Hare* y la generalidad de los publicistas ingleses y americanos, para constituir un gobierno estable en un pueblo, es preciso consultar sus inclinaciones, sus hábitos, sus intereses, sus necesidades, en suma

*Cromwell á su Ministro *Thurloe* con motivo de haberse volcado el carruaje en que iban los dos.

el grado de su adelanto, para conformar con este estado de cosas el gobierno, cuya mision es conservar y perfeccionar la sociedad. La Constitucion política, que en último resultado, no es más que la ley escrita que define y restringe las facultades del gobierno, debe tener por base la Constitucion social del pueblo, que no pierde su respetabilidad y fuerza porque no está escrita, y que influye tanto ó mas que aquella en todos los actos, no solo del ciudadano, sino tambien del gobernante. A fin de que las instituciones de un pueblo puedan contribuir á su progreso, es indispensable que se acomoden al estado de civilizacion y cultura en que se encuentra: si son demasiado avanzadas para ese estado, existirá siempre un abismo entre ellas y el pueblo, y en lugar de serle benéficas, serán una fuente perenne de males, que lejos de impulsarlo, lo harán retroceder inevitablemente, para ser fácil presa de la ambicion de algun déspota, ó del mentido patriotismo de los demagogos.

Si á la luz de estas ideas examinamos la historia de los Estados Unidos, nos convenceremos de que su Constitucion no es una combinacion de principios, adoptados para crear la forma republicana de gobierno en este país. Los grandes pensamientos que en ella encontramos no fueron redactados para introducir el sistema democrático en él, ni fué la mente de los legisladores que la formaron, imponer al pueblo americano, instituciones que le eran desconocidas. No partieron de principios para establecer hechos, es decir, crear costumbres, hábitos de conformidad con aquellos: al contrario; de los hechos pasaron á los principios. Examinaron concienzudamente las leyes, los usos y las prácticas existentes, para deducir cuáles eran las instituciones mas adecuadas á sus intereses y necesidades, y mas adaptables al estado de adelanto, material y moral en que se encontraba. La distribucion del poder en los tres departamentos; la division del legislativo en dos cámaras; la negativa ó veto calificado que tiene el ejecutivo sobre las disposiciones de la legislatura; la que tiene el poder judicial para declarar cuando pugnan éstas con la ley suprema de la tierra; los

juicios por jurados; la franquicia del *Habeas corpus*; la sujecion de la autoridad militar á la civil; las garantías del ciudadano, y todos los principios tutelares de un gobierno libre consignados en la Constitucion, representan otras tantas prácticas de las colonias.

Al método inductivo, tan eminentemente práctico y peculiar de este pueblo, deben los legisladores americanos en gran parte los brillantes resultados que alcanzaron. La Constitution no debió su origen á esas medidas violentas que se improvisan al día siguiente de una revolucion. No brotó repentinamente, cual Minerva que sale ya armada del cerebro de Júpiter, ni vino por sorpresa ó como efecto de una revolucion prematura y violenta; ya estaba preparada con bastante anticipacion en la opinion pública, y la grande obra de los constituyentes consistió en haber interpretado ésta fielmente, dando á la imitacion del mundo una carta, mas sabia al decir de *Mr. Calhoun*, que la misma convencion que la formó.

En el gobierno de los Estados Unidos, la identificacion de los intereses de los gobernados con los del gobierno es mas perfecta que en ningun otro, (con la única excepcion acaso del gobierno de Suiza,) y de aquí resulta que es uno de los mas fuertes que se conocen, pudiendo disponer en los momentos supremos de necesidad de los elementos y recursos del gran pueblo á quien representa. Si en este país no se levantan esas facciones amenazadoras que tienen la secreta esperanza de destruir por la fuerza al gobierno que les desagrada, es (entre otras causas) porque no hay una sola doctrina política cuyo triunfo sea prohibido sostener y predicar abiertamente. La ley no reprueba ningun medio de propaganda, ninguna forma de oposicion regular y pacífica; y todas las opiniones, libres para combatirse á la luz del día bajo la égida de la ley, se cuidarían bien de abandonar las vias legales por donde marchan con tanta libertad, para abrirse caminos subterráneos, que serian menos honrosos á la vez que menos seguros, pues entonces tendrían que luchar, no solo contra el gobierno sino contra la nacion. Los mismos elementos heterogéneos que contiene el pueblo,

contribuyen poderosamente á dar este resultado, y á hacer sentir al gobierno la necesidad de consultar la opinion pública. Todos esos elementos, sin exclusion de ninguno, pueden hacer escuchar su voz en los consejos de la nacion: todos, teniendo las mismas obligaciones para con el estado, defienden con ardor sus derechos, procurando que la *cosa pública* no sea el patrimonio de un solo elemento. Los comerciantes, los agricultores, los fabricantes, los mineros, por una parte; los católicos y los protestantes por otra, son todos y cada uno elementos interesados en ejercer su parte de influencia en la direccion de los negocios públicos. La raza de color y la blanca, los alemanes, los irlandeses, los americanos de origen, todas las nacionalidades en suma, teniendo iguales derechos como tienen iguales deberes, están igualmente interesadas en la conservacion de la Union y de su gobierno.

Para completar la seguridad de que no se abusará del poder, que descansa en una verdadera division de éste, y no en una distribucion nominal de sus diversas funciones, se ven en el cuerpo legislativo representadas las opiniones, los sentimientos é intereses que existen en las masas del pueblo, formando otras tantas columnas que soportan y dan unidad al edificio constitucional. En el sistema republicano la mayoría debe preponderar sobre la minoría, y su voto debe sobreponerse y vencer al de éste; pero de aquí no se sigue que la minoría no deba tener absolutamente voz ni voto en los consejos nacionales: tal doctrina seria contraria á todos los principios de justicia.

El que contribuye de alguna manera á soportar las cargas del gobierno, (y debe contribuir todo ciudadano) debe tener derecho á espresar su opinion y sus sentimientos en política. *Mr. Stuart Mill*, en la mas célebre de sus obras, expresa este pensamiento, tan hermoso como liberal: "Si todo el género humano, ménos un individuo fuera del mismo sentir, y éste tuviera una opinion distinta, seria tan injusto y arbitrario que él redujera á silencio á todo el género humano, como que el género humano le impidiera á él expre-

sar su opinion."* En las Cámaras de la representacion nacional deben tener cabida las minorías, las oposiciones, las protestas y las heregías de todas clases, con igual derecho todas á ser oídas; el mismo sistema lo requiere así. "El fin de los gobiernos representativos," dice *M. Guizot*, "consiste en poner frente á frente para que luchen entre si los grandes intereses y opiniones que dividen á la sociedad y se disputan su imperio," palabras que encierran un espíritu democrático mas verdadero que todas las sutilezas de estampilla de los titulados panegiristas de la democracia. Esta no puede quejarse de opresion cuando todas las clases están representadas equitativamente, y todas las teorías tienen sus defensores en el cuerpo representativo. Este es el punto cardinal del sistema, y si todos los ciudadanos, sin distincion, son llamados á ejercer el sufragio, si la vida política se conserva en actividad por medio de una libertad amplia y franca, los intereses legítimos que existen en la sociedad tendrán toda la libertad de accion que pueden apetecer y debe concederles la ley fundamental, quedando á su propia actividad é ilustracion los medios que deben emplear para su progreso.

Hay en los países libres un poder superior á todos los demas y que se hace sentir en todas las formas establecidas ó no prohibidas por las leyes. Este poder, á que nada resiste y del que debe derivarse la representacion nacional, es la opinion pública; vale mas la libertad protegida por la fuerza de la opinion pública, que una libertad garantizada por las mas sábias combinaciones legislativas. Sin el dominio de la opinion pública, no puede haber una verdadera democracia: podrá existir en la forma; pero será un contrasentido, una mentira. Por el contrario: donde ella impera, aunque las instituciones favorezcan el reinado de la aristocracia, como sucede en Inglaterra, en realidad la democracia es la que reina y tiene la última palabra. Pero, donde debe buscarse la verdadera expresion de la opinion pública? "*That is the question!*"

* *John Stuart Mill on Liberty.*

Aquí se presenta una de las dificultades mas graves para los gobiernos. La opinion pública es un mar en que navegará sin tropiezos un piloto diestro; pero está sembrado de escollos para el que no la conoce. La cualidad mas rara á la vez que la mas indispensable en un hombre de estado, es la de conocer en cada caso importante el sentir de la parte mayor y mas ilustrada de la sociedad, que es lo que constituye la verdadera opinion pública. Consiste en distinguir, entre la voz que tiene influencia y la que solo causa estrépito; en una palabra, entre el clamor de una faccion, que seria una debilidad muy reprehensible el escuchar, y aquella exigencia nacional, que seria una locura imperdonable no atender, y ocioso pensar siquiera en contrarestar. La tarea es bien difícil y requiere un tacto extraordinario; es una sagacidad que se asemeja al instinto, que algunos hombres de talentos medianos poseen á la perfeccion, y de que otros, con inteligencias deslumbradoras, carecen en lo absoluto. Requiere una precision de juicio admirable, un perfecto conocimiento práctico de todas las clases de la sociedad, ó una percepcion intuitiva que en algunos hombres parece suplir todo eso. Sin tan raro discernimiento, los gobiernos estarán bogando siempre entre dos peligros; el de desafiar estólidamente las verdaderas y serias exigencias de la voluntad nacional, y el de prestar una débil obediencia á la grito de unos cuantos ambiciosos, para herir los intereses del pueblo.

En los Estados Unidos, (por fortuna para ellos) la opinion pública se expresa casi siempre de una manera tal, que no es fácil desconocerla, ni confundirla con la voz de las facciones, debido á su admirable espíritu de asociacion, y á la prensa. Es indudable que las manifestaciones de la opinion pública en los "*meetings*" y en todas las reuniones del pueblo, dan señales nada equívocas de la vida pública de este país. Puede ser que se dé á esas manifestaciones mas importancia de la que realmente tienen; pero no se puede negar que por mas de un siglo han constituido un método de consulta nacional y un recurso utilísimo para el estudio de las cuestiones que afectan á todo el país.

Constituyen ademas una escuela política para los ciudadanos, y allí es donde se popularizan todas las doctrinas y todos los principios nuevos. *Mr. Stuart Mill* admira las instituciones democráticas por cuanto son un medio poderoso para educar al pueblo. En efecto, la experiencia y la razon enseñan que el gobierno democrático es el que mas desarrolla la inteligencia y la actividad de los ciudadanos, y sus mas decididos adversarios se ven obligados á reconocer que imprime á toda la sociedad un movimiento de energía y progreso. Cuando todo el mérito de estas instituciones solo consistiera en abrir á la competencia una carrera ilimitada, y acostumar á los ciudadanos á confiar en si mismos, engendrando en ellos el sentimiento del *self reliance*, esta simple ventaja compensaria por sí sola todos los inconvenientes que puedan ofrecer. El mayor de los males de un gobierno absoluto, no consiste tanto en las violencias que comete, ó en las injusticias que tolera, como en los hábitos de sumision, de servilismo y de inercia pasiva que estimula en los habitantes. Asi tambien la libertad consiste ménos en las instituciones que rigen á un pueblo, que en las costumbres, en el carácter y en el espíritu público que engendra. Lo que importa á la grandeza y á la prosperidad de los pueblos, no consiste en inscribir bellas máximas en el frontispicio de sus constituciones, sino en formar hombres verdaderamente libres, ciudadanos enérgicos y patriotas, capaces de tomar los negocios públicos en sus manos y de velar por la conservacion de sus libertades, y esto solo se consigue cuando hay vida pública: es decir, cuando, mediante el espíritu de asociacion, los ciudadanos comprenden que deben parte de su existencia á los sagrados intereses de la patria.

En cuanto á la prensa, en todo el mundo constituye ya un verdadero elemento político, y puede ejercer una influencia importante en la marcha de los negocios públicos; pero esto especialmente es cierto en los Estados Unidos, donde no existe un solo interes que no tenga su correspondiente órgano en la prensa. De las dos funciones que ésta ejerce: la de interpretar la opinion pública, y la de crear una opi-

nion á su vez, desempeña esta última mejor que la primera; pero no por eso deja de ser un medio para conocer aquella. Verdad es que no puede estirpar los malos deseos ó inclinaciones de los hombres; pero, con este límite, difícilmente podrá exagerarse la importancia que tiene en la educacion del pueblo, en producir cambios saludables en todas las condiciones de la sociedad, en destruir los errores políticos, en promover los sentimientos sociales y benévolos, ilustrando así la opinion pública y llevándola á un estado sano y saludable. En este país, donde raros son los negocios de estado que no tienen publicidad, la prensa se apodera de ellos, los examina, los comenta y discute mucho ántes de que sean resueltos por la ley, ó los encargados de aplicarla; y de esta manera la opinion pública tiene lugar á manifestarse en determinado sentido, ántes de que sobrevenga una solucion legal. Se vé por lo mismo que como un medio de instruir al pueblo, ya sea en su calidad de gobernante ó de gobernado, produce ventajas incalculables. Verdad es que puede inducir á graves errores; pero ¿qué institucion humana es infalible?

A la sombra de los principios de libertad individual y política que la Constitucion sanciona, los Estados Unidos han progresado con una rapidez jamas vista en la historia, llegando á ser una de las primeras potencias del mundo. Sus últimas vicisitudes han probado á los detractores del sistema republicano, que éste no es incompatible con un gobierno fuerte.

El objeto de la presente obra es difundir en nuestra patria y en los demas países hispano-americanos el conocimiento de la Constitucion de los Estados Unidos, y especialmente de algunas de sus aplicaciones y resultados en la práctica, creyendo que éste es el mejor método para que se comprenda bien. Con semejante mira hemos procurado hacer una version al español, clara y correcta, de la acta de independencia así como de las dos constituciones que ha tenido este pueblo, y presentar las principales razones que motivaron el cambio de la antigua coalicion por la carta que actual-

mente rige. En las notas explicativas, frecuentemente comparamos la Constitucion vigente con los "Artículos de Confederacion" y con la Constitucion de Inglaterra, (es decir, con las leyes y costumbres de los ingleses,) porque son los modelos que tuvo á la vista la convencion ó asamblea constituyente.

En el capítulo relativo á los departamentos y oficinas principales del gobierno, no hemos podido dar todos los detalles que habríamos deseado, por razon de los límites de la obra; pero creemos que los que contiene bastan á dar una idea de su organizacion. La exposicion de las diversas teorías relativas á la naturaleza y carácter del gobierno general, presenta en compendio los fundamentos que constituyen el credo político de los partidos que existen en el país. Finalmente, creemos que pueden ser de alguna utilidad los datos que presentamos en el último capítulo, acerca de las constituciones particulares de los Estados, requisitos que deben tener los electores, y otros detalles, para formar una idea de las relaciones que guardan los mismos Estados con el gobierno general, y del grado de independencia en que están constituidos.

Los pueblos hispano-americanos, que en su mayor parte han tomado por modelo de sus Constituciones la de los Estados Unidos, pueden aprovecharse en nuestro concepto, de la experiencia de este país en las prácticas constitucionales. Con el fin de proporcionarles los datos necesarios al efecto, emprendimos nuestra obra: y á pesar de que no ha correspondido enteramente á nuestros deseos, nos permitimos dedicarla á esos países que han hecho tan laudables esfuerzos y tan heroicos sacrificios por establecer gobiernos liberales y progresistas, á la vez que fuertes y capaces de defender su integridad y de resistir el espíritu de anarquía que algunas veces los ha amenazado.

J. CARLOS MEXIA.

WASHINGTON, D. C., *Noviembre 22 de 1874.*